

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九五第一第卷十三第報新) Saturday 24 October 1970 (Vol. 32 No. 159 Page 1)

英籍貨輪大副在滬被拘禁兩年半 經羅湖抵香港 中共釋英船員

【香港廿四日美聯社電】英國船務人員彼得卡爾，被中共拘禁兩年半後，今日獲釋回港。卡爾原在「九六八」號貨輪上工作，於一九六八年四月三日開始在滬被拘。卡爾今日在羅湖過境時，曾對香港移民官員稱，彼於昨星期四開始獲釋。卡爾今日在羅湖過境時，曾對香港移民官員稱，彼於昨星期四開始獲釋。

埃及建議重開運河

【波士頓美聯社電】此間一教會領袖，埃及已將一計劃送至華盛頓，建議重開蘇伊士運河。此項計劃由埃及及華盛頓方面重新研究，並建議為可能成為蘇伊士運河與美國中東關係的解決方法。

英國海面油輪相撞 多名華人船員遇難

【溫哥華電】一艘在利比亞註冊的「四二」號油輪，與一艘在利比亞註冊的「四六」號油輪，於昨日在英吉利海峽相撞。相撞後，「四六」號油輪起火，船員十二人，大多來自香港，紛紛下水。海空救援隊及救護人員，今晨趕到現場，發現船員五人死亡，八人失蹤。

埃及建議重開運河

【波士頓美聯社電】此間一教會領袖，埃及已將一計劃送至華盛頓，建議重開蘇伊士運河。此項計劃由埃及及華盛頓方面重新研究，並建議為可能成為蘇伊士運河與美國中東關係的解決方法。

傳古巴女間諜供出 古壁解放陣線秘密

【華盛頓路透電】可靠消息指出，一名在西方國家擔任秘書，並相信為古巴間諜的「非」髮女郎，已供出美國當局有關在古巴境內極端份子，以及「古壁」解放陣線的消息。

阿國前任革命領袖 在西德酒店遭勒斃

【波士頓路透電】西德內政部消息指出，前阿爾及利亞革命領袖加辛，在酒店房間內，發現遭人勒斃。消息證實，加辛是在西德，在法蘭克福一家酒店內，被勒斃。

美海軍第七艦隊十九艘船艦由越撤退返國

【西貢美聯社電】據美海軍發表報告，美國第七艦隊全部十九艘船艦，包括兩艘航空母艦，以及多艘巡洋艦，現正奉命由越南撤退回國。撤退行動，係由美國海軍部下令，現正奉命由越南撤退回國。

反對學校性學教育 官命接管全家兒童

【紐約路透電】西貢市美聯社電，此間家法法官，下令當局接管一對父母手中接管六名兒童。該父母指學校方面，對性學教育及性發展教育，而拒絕將兒童送往學校。

由月球回兩碎石 從郵寄途中告失踪

【華盛頓美聯社電】美國太空署指出，由太空中回來的兩塊碎石，在郵寄途中告失踪。兩塊碎石，係由太空中回來的兩塊碎石，在郵寄途中告失踪。

土耳其霍亂病蔓延 三國封鎖旅客來往

【伊斯坦堡美聯社電】由於伊斯坦堡，霍亂病蔓延，土耳其、希臘及塞浦路斯三國，已封鎖旅客來往。三國封鎖旅客來往，以阻止霍亂病的蔓延。

加代表在聯合國反對 用武結束南非政權

【聯合國加拿大社電】加拿大代表，在聯合國大會上，反對用武力結束南非政權。加拿大代表，在聯合國大會上，反對用武力結束南非政權。

美海軍第七艦隊十九艘船艦由越撤退返國

【西貢美聯社電】據美海軍發表報告，美國第七艦隊全部十九艘船艦，包括兩艘航空母艦，以及多艘巡洋艦，現正奉命由越南撤退回國。撤退行動，係由美國海軍部下令，現正奉命由越南撤退回國。

美撥巨款趕建商船

【華盛頓路透電】據美海軍發表報告，美國政府已撥款一億七千萬美元，趕建商船。美國政府已撥款一億七千萬美元，趕建商船。

希臘客輪海面火災 二千乘客返菲支

【蘇瓦美聯社電】希臘客輪「奧利安」號，在希臘海面發生火災，二千乘客返回菲律賓。希臘客輪「奧利安」號，在希臘海面發生火災，二千乘客返回菲律賓。

警務處要求增警員 市行政局下週討論

【雲訊】雲南警務處長非士基，向市議會提出增警員八十五名，並要求增加警務經費。市議會將於下週討論。

生活指數加東下降 加西數則續上升

【奧卡瓦加電】中央社統計局報告指出，由於糧食價格下降，於九月時，在加東及加西大城市內，消費指數下降。但此消費指數在加西則比前增加。

中增激口人國加 市都新建要謂長屋房

【奧卡瓦加電】加拿大政府，省府及市務局，正在研究及計劃未來的加拿大市。市務局第一件所考慮到的問題，是增加人口。

婦人虛報遭綁架案 提控法院罪名成立

【古堡美聯社電】一名婦女，因虛報遭綁架案，被提控法院，罪名成立。該婦女，因虛報遭綁架案，被提控法院，罪名成立。

綁架部長線線消息 傳由解放份子漏出

【滿地可訊】警方人員發現線報，傳由解放份子漏出。警方人員發現線報，傳由解放份子漏出。

雲南教師醞釀罷課 如能教政府不發薪

【雲訊】雲南教師，因政府不發薪，醞釀罷課。雲南教師，因政府不發薪，醞釀罷課。

記得今晚臨睡前 將鐘撥慢一小時

【特訊】政府法定，記得今晚臨睡前，將鐘撥慢一小時。政府法定，記得今晚臨睡前，將鐘撥慢一小時。

（本報記者）

氣體清和梁藥亭

嶺南三大家詩選一書，是清初王集蒲衣所編輯的，以南海梁佩蘭、番禺大坳翁山、順德陳恭尹元孝，三人的詩，合爲一集，在三大家中，只有梁藥亭是應清廷試的，至於屈翁山和陳元孝，都是反清的義士，把他們聯在一起，似乎是有點不很調協，而王蒲衣還輯該書，更將梁藥亭編列卷首，大約他也有著苦心的，正因為屈陳兩家，都是幹過復明工作的人物，而梁氏呢，却是臣事新朝的人，那末，借他來作掩護，豈不是很好的麼？而且，他們三人雖然身世不同，但彼此間的友誼，倒是很深厚的，絕不會因爲政治思想各有主張，而影響到私交上去。所以，屈翁山死時的行狀，是陳元孝作的；陳元孝死時的行狀，是梁藥亭作的；他們在藝壇上，在明張中，總算各佔一位，後來屈陳龍注橋是也。

龍注橋是也。

城牆以花崗石砌成，倚山而建，山麓到山巔，下廣上狹，形如梨子，城址城垣高凡二丈，寬度由五尺至一丈，城分東南，西，北門，設有鐵閘，以南門爲正門，上題「九龍城此」（下從右以下同）

「四個大字，旁有『道光廿七年春吉日』字樣，城此前築有一座碼頭，那就是歷史上著名的龍津石橋，橋長六十丈，闊六十呎，橋柱二十一根，是在一八七五年築成，今之龍津路，乃當年的

金谷鈴

閒話古砲

閒話古砲

金谷鈴

格
言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定。

三，匹夫一立志，便可參天地。

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志。

新樂實業公司
置業、投資、燕梳

▲日夜廿四小時電話六八二、六壹〇四
▲近乃路夾京士威，三廂房全土庫寬淨
大屋，近學校及商店，主人急賣，開
價萬七千九，請速買。黃炳森

▲展覽電角雜貨舖，三廂房地方居住
平租有此，舖位雖小，急讓。黃炳森

▲五街夾魯拔街兩廂房屋，全價只萬二
千九，可收卅四元月租，最好投資。
黃炳森夜電八七六、四六三三

有屋主，另收租二百元，前後花草，

地段平整，四房土庫。問許球

▲十一組海灘公寓，四萬電交交易，除清費用，除清銀期現繳盈利四千七。

問許球

▲綢街生意地位，適合縫衣，收衣，承租，條件另訂，現時有機器洗衣。

問許球

▲唐人街商業投資地段約二百尺，十萬以上場繳洽商。問許球

▲三文治，炸魚，做過二百元一日，地點興旺，在活活大公司對面，約四五千元定可交易。問許球

▲新屋二萬九，兩睡房，土庫套房齊全近緬街。問許球

▲一萬七千九三睡房屋，現金六千元，地址一四一六柏加街搭二十二號巴十問許球

▲上下存屋開價二萬二，收租二百元。

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五。五三三式。余鴻智

許忠鋁質窗門
Aluminum Windows
Screens Doors
Awnings Sidings
Tel. 876-8042

冬季到了
特大減價
避風雨窗
慳回煖氣
價廉物美
免費估價

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
食譜精研
大饌小酌
悉從尊便

李偉運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行牌，並
家具什物搬運，有大棧房代客存貯，
日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

單雙人床批發價錢出售

單人，雙人床，碌架床，新款床頭，
兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加
料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多
少一律批發價錢，免費送貨。
請電話二五三・〇三二六

承接木工油漆

明
專做裝修門及時代化傢俱
窗胞光顧無任歡迎

金源利興記
IM LEZ YUEN HING KE
78 Pender St., E.
Encounter 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

**Boulton Sweet
Realty Ltd.
2990 Granville St.
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876**



香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈
中醫生 梁覺玄 針灸科
擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。
喜士定東街 193 號 308 室 電話： Off. 685-1529
Res. 879-7802
308 Ford Bldg, 193 E. Hastings St., Vancouver,
10-12 A.M.
時間： 2-5:30 P.M. 星期六下午及星期日休息

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

新辦到
正金錢龜

炮中
竹西
批發

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四·三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯簾

John K. Cheung & Co.
185 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-9848

中醫楊恩葵

東保元中醫專科學校畢業

統理男婦兒科

擯醫心腎頑病
埠哥林比亞街 433½

電話 685-6806

安 號
ON COMPANY LIMITED
Main St., Vancouver 4, B. C.
phones: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加三百五十元美幣。

返香港遊覽，可逗留日本台灣，來回三個月機票美幣七百四十元，旅遊費另計。

往三藩市來回機票包三十天連稅美幣九十三元
往紐約三十天來回機票連稅二百三十八元
往聖胡安機票加幣一百二十八元
往滿地可機票加幣一百四十元

欲知輪船火車巴士等價目請駕臨本號詢問

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656

Agents For Orient & Pacific

檀香山旅行，有特價來回機票加幣
式百九十八元，每星期壹至星期四
包括六晚七日，由旅店去機場接送
不論人數，隨時起行，有意旅遊，
請來函或駕臨本社面商。

地址：片打街東七十壹號 電話：一六八三、五六五六

太平洋旅行社 林國良 啓
陳國良

華哥溫大拿加
同公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

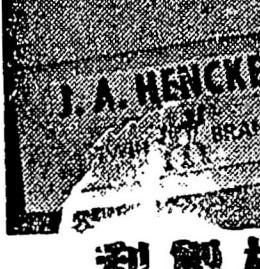
代理
各種香煙藤糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
(近福街西邊半個街口)

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
 28 Pender St. East
 Vancouver 6, B. C.
 新電話 683-7268

本號近來運到各種
 德國及日本人牌。廚
 房鐵剪。刀。斧。裝
 設的市打。磨刀。俾
 市。院。裝。設。英。國
 市。院。裝。設。英。國
 磨刀。等。利。器。各
 種。備。有。便。於。買。美。
 價。相。宜。如。蒙。外。國
 一。附。備。各。國。保。護
 有。各。種。鐵。剪。鐵
 剪。刀。斧。及。
 廚房用具等。樣。行。
 處。均。有。人。力。機。太。
 目。錄。印。備。函。索。即。寄。

HERDER
 (GERMAN)
 另有德國市必嘜
 中國樣菜刀全鋼
 鋒利光刀桑刀兩
 樣菜刀全鋼
 製成非常鋒
 利耐用每張



國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4; B.C.
Phone: 682-0244

新到罐頭荔枝
各種罐頭食品
罐頭醬料
新鮮桂林馬蹄
各種手工藝製品
純淨雪耳
雪蛤膏
原副三蛇胆
天字麗參
正北鹿茸

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
465 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理
新到
花旗蝦肉
鼓汁蘇鮑
祥發咸蛋
天府花生
北京蜜棗
上海熏魚
梅林冬筍
五彩皮蛋
什錦菜脯
中山杏仁餅

黃漢經

Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理
老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄行李貨物
搬運大小傢俱、大小鋼琴
搬運貨物、搬運保險保險
工作週到、價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607

9 to 9 - 7 Days
專修傳真機、收音機、
立體聲機、自動洗衣機
電器、保險櫃、各種大小
光顧、請到外埠。
司理人：關榮、關添偉



神雕俠侶

金庸著

「周老爺子，我兄弟可沒自以爲了不起啊，只要他老人家肯傳授一招一式，我兄弟才不學不識呢，待會你老人家有空，便請傳了這門閉穴的功夫吧？」周伯通哈哈大笑，道：「究竟是小武狡猾，還是打鐵棍上，老頑童跟人家打架，還給人家點中穴道麼？這種沒出息的功夫從來不學，說到封穴閉穴，向來以老頑童爲最，陽鋒的本領雖無匹，自他一命歸陰之後，也不過當世還有誰能於這門神技，」黃蓉道：「想當年你西域之時，我和哥哥哥老毒物埋在沙漠，封於冰中，他居然仍是不死，可見他封閉要穴的功夫，實已臻於化境，這兒

「周老爺子，我兄弟可沒自以爲了不起啊，只要他老人家肯傳授一招一式，我兄弟才不學不識呢，待會你老人家有空，便請傳了這門閉穴的功夫吧？」周伯通哈哈大笑，道：「究竟是小武狡猾，還是打鐵棍上，老頑童跟人家打架，還給人家點中穴道麼？這種沒出息的功夫從來不學，說到封穴閉穴，向來以老頑童爲最，陽鋒的本領雖無匹，自他一命歸陰之後，也不過當世還有誰能於這門神技，」黃蓉道：「想當年你西域之時，我和哥哥哥老毒物埋在沙漠，封於冰中，他居然仍是不死，可見他封閉要穴的功夫，實已臻於化境，這兒

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
801 Main St.,
溫哥華

遺囑
及辦理各種文件
代理買賣文件



電話 MU. 1-6513

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 374-9710

結婚家庭
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎即方便顧客

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7857

新到大幫
ABC 西風風扇，
免費保用一年，自用
另辦到大批新唱片，
歡迎選購，目錄印備
索取

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設計打更七百九十九號門牌歡迎各界
善男信女光臨參拜求神求福或外埠來信
求籤代求神求福詳解
電話 252-8014 司理人黃植雄
718 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

鄧李建築有限公司
專辦木工、油漆、美化土庫廚房、
免費設計估價。
電話 872-1088 874-1830
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

KUO KONG SIK LO
國公公司
電話 683-4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
各款小衫
餐館用衣
襪仔廚衣
廚褲男女
衣裳

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化糖香品
各種補丸
沖劑咖啡
文房用具
書籍雜誌
價格低廉
格外歡迎

廣珍
Kwong Chun Bo Co. MU 1-5816
30 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
專辦上座
廚師烹調
地方雅潔
招待妥當
大廳小廳
隨時應命
價格低廉
格外歡迎

馬君貴
專辦修理洗滌洗衣機乾衣機電器
具零件修理
電話 874-7919 八七九、八七八五

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
每逢星期四
休息壹天
諸君見諒
目錄印備 函索即奉

榮榮臘味廠
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四四

華強公司
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821
專營及修理名
廠傳真機、收
音機及各種電
器、承接大小
電力工程、服
務妥當、價格
克己、保證滿
意。

新美味
Sunbeam
新邊麵麵
新美味
麵食點心
價格低廉
格外歡迎

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
985-2668
專辦大小商業搜煙通工程、設計裝置
及修理。專辦通風換氣。快而可靠。
電話：八七五、二〇一九
751 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌記油漆
承接承接水木工程
裝修私客等大小工程
忠誠誠信服務
電話 六八五、五九七
六八七、四〇九四

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭通運線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄相命 時勢英雄
高雲華打打東亞百號新亞社樓
二二三號房 電話六八五、九〇六四

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢安辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切銀行業務，如：存款、匯兌、人壽保險、遺囑等及
買賣股票、不遺餘力，以爲僑胞之服務。如欲開此
服務，請向本行經理接洽。每年儲蓄利息七厘五。毛
最近加元在港兌換五五五
最近美金在港兌換六〇五五
港幣價值每百元六十九元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377
旅館出賣
此旅館位在暢旺區域，近華埠
內有房三十二間出租，傢俱新
備，月租四百元，有三年批，
取價壹萬二千元，如意者請到
吳國華辦事處 或用電話詢問
定然樂意答覆。
吳國華辦事處啟

驗眼配鏡專家
氏律古屋
A. Gerat Hirsolberg
年十叁歲
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
684-8829

建興建築公司
承接承接水木工程
裝修私客等大小工程
忠誠誠信服務
電話 六八五、五九七
六八七、四〇九四

周愛權
精修各種時鐘眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

